

D
HÄNGELEUCHTE, DECKENLEUCHTE ODER
WANDLEUCHTE MIT DOPPELTER ISOLIERUNG (KLASSE II)

Lesen Sie bitte unbedingt vorliegende Anweisungen vollständig durch, und beachten Sie sämtliche Illustrationen, bevor Sie mit der Installation Ihrer Leuchte beginnen.
Installationsanweisungen.

1. Ist Ihnen auch nur ein Detail nicht ganz klar, dann ziehen Sie für die Installation Ihrer Leuchte einen qualifizierten Elektriker zu Rate.
2. Halten Sie sich bei der Installation an die elektrischen Anschlussvorschriften IHRES LANDES. Und vergewissern Sie sich, dass auch der Strom-kreis, an den die Leuchte angeschlossen werden soll, denselben Landesvorschriften entsprechend installiert und abgesichert worden ist.
3. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr auf AUS geschaltet ist. AUS.
Unterbrechen Sie den Stromkreis durch ein Herausschrauben der entsprechenden Sicherung.
Das Ausschalten des Lichtschalters allein genügt nicht.
4. Ist nichts anderes beschrieben oder abgebildet, dann ist die Leuchte für das Hausinnere bestimmt. Für den Gebrauch in einer normalen, trockenen Wohnatmosphäre also. Nur für die Montage auf nicht brennbaren Materialien-nicht auf Holz, Polystyrol, etc. montieren, es sei denn dieses Symbol befindet sich an der Befestigung.
5. Stellen Sie verlässlich fest, wo das Stromzufuhrkabel verläuft (und achten Sie darauf, ob in diesen Bereich keine anderen Kabel verlegt wurden), damit Sie bei der Installation keine unter dem Verputz versteckten Verdrahtungen beschädigen.



6. Positionieren Sie die Leuchte und Stützen Sie die Leuchte so ab, dass keine Zugkraft auf die Drähte wirkt, während Sie die elektrischen Anschlüsse bewerkstelligen. Lassen Sie sich, falls nötig, von einem Kollegen helfen.

7. Elektrischer Anschluss.



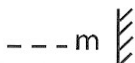
Diese Leuchte ist doppelt isoliert.

ACHTUNG : SCHLIESSEN SIE AUF KEINEN FALL IRGEND EINEN LEUCHTENTEIL AN EINE ERDUNGSLEITUNG ODER EINE ERDUNGSKLEMME AN. Verbinden Sie den stromführenden Leiter Ihrer Hausinstallation (normalerweise braun oder rot isoliert) mit der stromführenden Klemme oder dem entsprechenden Draht, gekennzeichnet mit "L" oder "Strom" oder brauner Farbe. Verbinden Sie den Nullleiter Ihrer Hausinstallation (meist blau oder schwarz isoliert) mit der Nullleiterklemme oder dem entsprechenden Draht, gekennzeichnet mit "N", "Nullleiter" oder blauer Farbe.

8. Prüfen Sie nochmals nach, ob sämtliche Anschlüsse perfekt ausgeführt sind und keine losen Drahtlitzen aus den Klemmen herausragen.

9. Überzeugen Sie sich, dass keine Drähte hinter oder in der Leuchte eingeklemmt wurden, und stellen Sie die Installation fertig.

10. Achten Sie darauf, stets den korrekten Glühbirnentyp einzusetzen. Bei bestimmten Leuchten darf die Glühbirne Gegenständen oder Oberflächen nicht zu nahe kommen. In solchen Fällen tragen die Leuchten ein Symbol des Minimalabstands. Es präsentiert sich wie hier abgebildet und gibt den notwendigen Abstand in Metern an. Zum Beispiel :



11. Montieren Sie die Lampenschirme oder Lampengläser Ihrer Wahl. Und vergewissern Sie sich, dass die Wattzahl der verwendeten Glühlampe nicht die höchstzulässige Ihrer Leuchte überschreitet.

12. Drehen Sie zum Schluss die Sicherung wieder ein.

Weitere wichtige Informationen.

Schalten Sie die Stromzufuhr aus, bevor Sie eine Glühbirne wechseln.

Benutzen Sie nie eine Glühbirne, die stärker ist als der empfohlene Typ.

Diese Leuchte erfordert keine Abänderungen.

Lassen Sie Kinder nicht mit Leuchten spielen.

Lassen Sie nie eine Leuchte ohne eingesetzte Glühbirne.

Es könnte jemand unabsichtlich die Kontakte berühren.

Entsorgen Sie verbrauchte Glühbirnen sorgfältig.

Montieren Sie Leuchten nicht auf feuchte Flächen (zum Beispiel auf frisch gestrichene oder frisch verputzte).

Dies könnte die behandelte Leuchtenoberfläche verfärben.

Metallische Oberflächen dürfen nur einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.

Bewahren Sie diese Anweisung auf für späteren Gebrauch.

F. Montage du boîtier de connection classe II

-Ouvrir le boîtier en insérant un tournevis entre le bas du couvercle et la partie débordante de la semelle du boîtier.

-Faire passer les conducteurs de votre installation dans le manchon (2).

-Les connecter sur le boîtier (1).

-Refermer le boîtier par clipsage du couvercle.

IMPORTANT :

Le luminaire de classe 2 présente un isolement renforcé et ne doit pas être relié à la terre. Pour conserver à ce produit toute sa sécurité, la longueur des conducteurs de l'installation devra impérativement être limitée à 8 cm de manière à ce qu'ils soient entièrement gainés par le manchon souple incorporé au boîtier de raccordement (s'ils sont plus courts, raccourcir le manchon).

Le dispositif de branchement joint ne fait pas partie du luminaire ; il est fourni pour permettre une isolation correcte. S'assurer que les branchements sont bien faits et qu'aucun fil libre n'est laissé en dehors du dispositif de branchement.

GB. Assembly Instructions for the box class 2

-Open the box with a screwdriver (insert it between the lower part of the cover and the overlapping part of the box).

-Slide the neutral + live wire through the sleeve (2).

Connect to the terminals (1).

IMPORTANT :

This is class 2 insulation and does not need an earth connection. For safety reasons, the length of the wires should be limited to 8 cm (3.2 inches). So the sleeve (2) covered the connections.

The enclosed connector blocks is not a part of the luminaire but is supplied to assist correct installation.

Ensure that connections are made tightly and no loose strands are left out of the connector block.

D. MONTAGE DES GEHÄUSES KLASSE 2

Einen Schraubendreher zwischen die Unterseite des Deckels und den überstehenden Teil der Gehäusesohle schieben und das Gehäuse öffnen.

-Das Kabel durch die Hülse (2) schieben.

-Das Kabel am Gehäuse (1) befestigen.

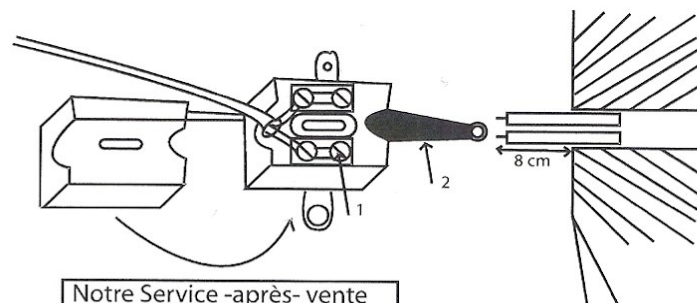
-Den Deckel aufklipsen und das Gehäuse wieder schließen.

WICHTIG :

Beleuchtungskörper der Klasse 2 haben eine verstärkte Isolierung und dürfen nicht geerdet werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen die Leiter der Installation auf keinen Fall länger als 8 cm sein, so dass sie völlig von der flexiblen Hülse im Anschlussgehäuse umgeben sind (bei kürzeren Leitern die Hülse entsprechend kürzen).

Die beiliegende Anschlussvorrichtung ist nicht Teil der Lampe; sie wird mitgeliefert um eine einwandfreie Isolierung zu gewährleisten. Vergewissern Sie sich, dass sich keine freien Drähte mehr außerhalb der Anschlussvorrichtung befinden.



Notre Service -après- vente
Tél : 0296839289
C CREATION BY BOUDET SAS
BP 20 22350 CAULNES

NOTICE

F. SUSPENSION, PLAFONNIER OU APPLIQUE DOUBLE ISOLATION (CLASSE II)

Veuillez lire impérativement la totalité de ces instructions et étudier toutes les illustrations avant de commencer l'installation de votre luminaire.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

1. Si vous avez le moindre doute, consultez un électricien qualifié pour l'installation de votre luminaire.
2. Respectez les règlements NATIONAUX en vigueur pour cablages électriques. Vérifiez que le circuit auquel vous voulez raccorder le luminaire a bien été installé et protégé conformément aux consignes nationales d'installation.
3. Assurez-vous que vous soyez déconnecté du réseau électrique.
4. Sauf indications/illustrations contraires, le luminaire est conçu pour une utilisation dans un environnement domestique intérieur ordinaire.

Convient au montage sur des surfaces non combustibles seulement :
ne pas poser sur du bois, polystyrène, etc à moins que le symbole



5. Déterminez avec soin où passe le câble d'alimentation (et vérifier qu'il n'y a pas d'autre câble dans cette zone) pour éviter d'endommager des CABLES sous crépi en cours d'installation.

6. Positionnez le luminaire à l'endroit voulu et soutenez le luminaire de telle sorte que le CABLE ne soit soumis à aucune charge pendant que vous établissez les connexions électriques. Le cas échéant, faites-vous aider par une deuxième personne.

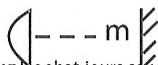
7. Raccordement électrique.



Ce luminaire est équipé d'une double isolation.

ATTENTION : EN AUCUN CAS, UN ELEMENT QUELCONQUE DE CE LUMINAIRE NE DOIT ETRE RACCORDE A UN FIL OU A UNE BORNE DE TERRE. Raccordez le conducteur de tension commutable de l'immeuble (généralement marron ou rouge) à la borne ou au fil de tension, marquée "L" ou "Live" et/ou de couleur marron. Raccordez le conducteur neutre de votre immeuble (généralement bleu ou noir) à la borne ou au fil neutre, marqués "N" ou Neutral" et/ou de couleur bleue.

8. Vérifiez encore une fois que tous les raccordements sont surs, et qu'aucun fil détaché n'est resté hors du connecteur.
9. Vérifiez qu'aucun fil n'est coincé derrière ou dans le luminaire et terminez l'installation.
10. Veillez à mettre en place une ampoule approprié. Dans certains luminaires, l'ampoule ne doit pas se trouver à proximité d'objets ou de surfaces. Si tel est le cas, un symbole de distance minimale figurera sur le luminaire : il se présente comme ci-dessous, avec indication de la distance requise en mètres.



11. Installez les abat-jours ou verres de lampe de votre choix. Si vous utilisez un abat-jour, veillez à ce que la puissance de l'ampoule ne dépasse pas celle autorisée pour le luminaire ou pour l'abat-jour.

12. Rétablissez le courant au tableau de coupe-circuit.

Autres informations importantes :

Mettez hors circuit avant de remplacer une ampoule.

N'utilisez jamais une ampoule de puissance supérieure à la puissance recommandée.

Ce luminaire n'exige aucune modification.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les lampes.

Ne laissez jamais un luminaire sans ampoule en place. (quelqu'un pourrait toucher les contacts par inadvertance)

Evacuez soigneusement les ampoules usées.

Evitez de monter le luminaire sur une surface humide, par exemple fraîchement repeinte ou plâtrée; ceci pourrait entraîner une décoloration de la finition de surface.

Nettoyez les surfaces à finition métal qu'avec un chiffon doux et sec.

Conservez cette notice afin de pouvoir vous y référer à l'avenir.

GB. DOUBLE INSULATED WALL, CEILING OR PENDANT LIGHT (CLASS II)

It is vitally important that these instructions are read in their entirety and any illustrations studied before commencing installation of your fitting.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. If you are in any doubt consult a qualified electrician as to the installation of the fitting.
2. Install in accordance with current NATIONAL wiring regulations. Ensure the circuit to which the fitting is to be connected has been installed and fused in accordance to national installation requirements.
3. Ensure that the electrical supply is off.
Disconnect the electrical supply at the fuseboard. Switching off at the wall is not adequate.
4. Unless otherwise marked /illustrated the fitting is for use in a normal dry domestic indoor environment. Suitable for mounting on non-combustible surfaces only-not wood polystyrene etc, unless an symbol is on the fitting.
5. Carefully identify where the supply cable is (and check there are no other cables in the area) to avoid damage to concealed wiring during installation.
6. Position the light where desired and support the fitting so that no strain is applied to the wiring when making the electrical connections. If necessary get a colleague to help.
7. Electrical connection.



WARNING : UNDER NO CIRCUMSTANCES MAY ANY PART OF IT BE ATTACHED TO AN EARTH WIRE OR TERMINAL.

Connect the switched live conductor of your house wiring (normally Brown or Red) to the live terminal or wire which is marked "L" or "Live" and /or coloured Brown.

Connect the neutral conductor of your house wiring (normally Blue or Black) to the neutral terminal or wire which is marked "N" or "Neutral" and/ or coloured blue.

8. Double check all the connections are secure and that no loose strands of wire are left out of the connector.

9. Check that no wires are trapped behind or within the fitting and complete the installation.

10. Ensure the correct type of bulb is fitted. In certain fittings the bulb must not be positioned close to objects/ surfaces. If this is the case the minimum distance symbol will appear on the fitting it looks as below with the distance given in meters.



10. Fit shades or glasses as desired. If shades are used ensure that the wattage of the bulb used does not exceed that permitted on either the fittings or the shades.

11. Switch on at fuse-board.

Other important information.

Switch off at mains before changing light bulbs.

Never fit a bulb of greater wattage than recommended.

This fitting does not require any modification.

Children should be discouraged from playing with lights.

Never leave a fitting without a bulb in position (so someone cannot accidentally touch the contacts)

Dispose of old bulbs carefully.

Avoid mounting the fitting on a damp surface such as newly painted or plastered areas as this may cause discolouration of the finish.

Metal finishes should only be cleaned with a soft dry cloth.

Notre Service -après- vente
Tél : 0296839289
C CREATION BY BOUDET SAS
BP 20 22350 CAULNES